

MAR CAMPOS SOUTO-RAMÓN MARIÑO-
JOSÉ IGNACIO PÉREZ PASCUAL-ANTONIO RIFÓN (EDS.)

«ASSÍ COMO ES DE SUSO DICHO»:
ESTUDIOS DE MORFOLOGÍA Y LÉXICO
EN HOMENAJE A JESÚS PENA



lengua

SAN MILLÁN DE LA COGOLLA
2012

ÍNDICE

PRESENTACIÓN.....	XIII
1. TEMA VERBAL, VOCAL TEMÁTICA Y EL AFIJO -CIÓN <i>Santiago Alcoba Rueda</i>	1
2. LA PERSONALIZACIÓN DEL VERBO <i>HABER</i> EN DOS CORPUS ORALES DE SAN JUAN DE PUERTO RICO <i>Milagros Alexa Izquierdo</i>	35
3. LA GRADACIÓN EN ESPAÑOL: UNIDADES GRADUABLES <i>Ramón Almela Pérez</i>	51
4. LÉXICO DEL CULTIVO DE LA VID, Y OTROS TÉRMINOS AGRÍCOLAS, EN CHINCHÓN (MADRID) <i>Manuel Alvar Ezquerro</i>	63
5. COMPLEJIDAD MORFOLÓGICA Y PROCESOS SINCRÉTICOS EN EL SISTEMA VERBAL DEL ESPAÑOL <i>Théophile Ambadiang</i>	73
6. NEBRIJA EN COVARRUBIAS <i>Manuel Ariza</i>	89
7. VERBOS NUEVOS EN ESPAÑOL: TENDENCIAS NEOLÓGICAS DE UNA DÉ- CADA (2001-2011) <i>Elisenda Bernal</i>	109
8. HABLAR ELECTRÓNICAMENTE POR ESCRITO <i>Antonio Briz</i>	121
9. VERBOS DELOCUTIVOS EN ESPAÑOL <i>Manuel Casado Velarde</i>	135
10. VALORES POSESIVOS DE LA PREPOSICIÓN <i>CON</i> EN ESPAÑOL <i>José Luis Cifuentes Honrubia</i>	153

11. INNOVACIONES LÉXICAS EN EL PROCESO DE FUNDICIÓN DE LOS METALES <i>Pilar Díez de Revenga Torres</i>	167
12. ORDEN Y CONCORDANCIA EN SECUENCIAS DE ADJETIVOS <i>Ángela Di Tullio</i>	179
13. LA LEXICOGRAFÍA HISTÓRICA ACTUAL: TRADICIÓN Y NUEVAS PERSPECTIVAS <i>Alejandro Fajardo Aguirre</i>	195
14. ALGUNAS NOTAS SOBRE <i>MEDIO</i> + ADJETIVO <i>Elena Feliu Arquiola</i>	213
15. LA REPRESENTACIÓN DE LOS MARCADORES DE RECONSIDERACIÓN EN UN DICCIONARIO HISTÓRICO <i>María Pilar Garcés Gómez</i>	225
16. LA DERIVACIÓN VERBAL EN CÉSAR VALLEJO <i>Mario García-Page</i>	243
17. NECESIDAD DEL CONCEPTO DE <i>SINTEMA</i> EN MORFOLOGÍA <i>José Manuel González Calvo</i>	257
18. ALGUNOS DERIVADOS EN <i>-(T)IVO/A</i> DEL <i>TRATADO DE LAS ENFERME- DADES DE LA GENTE DEL MAR (1805)</i> <i>Juan Gutiérrez Cuadrado</i>	269
19. LOS DERIVADOS LATINOS EN <i>-MÉNTUM</i> EN EL <i>FUERO JUZGO</i> <i>María do Carmo Henriques Salido</i>	289
20. APROXIMACIÓN A UNA SERIE DE NUMERALES MULTIPLICATIVOS EN TEX- TOS TÉCNICOS RENACENTISTAS <i>María Jesús Mancho Duque</i>	307
21. LA RELEVANCIA DE LA DIACRONÍA PARA LA TEORÍA MORFOLÓGICA <i>Josefa Martín García y Soledad Varela Ortega</i>	323
22. DATOS SOBRE INTERFERENCIAS ENTRE LOS SUFIJOS <i>-DOR</i> Y <i>-DERO</i> EN UN CORPUS DEL SIGLO DE ORO <i>José R. Morala</i>	337
23. EL CONCEPTO DE GENTILICIO <i>Marcial Morera</i>	355

24. SOBRE LAS DEUDAS DE LA LEXICOGRAFÍA CON LA FILOLOGÍA <i>José A. Pascual y Ramón Santiago</i>	365
25. PALABRAS EN <i>-ERO/-ERA</i> EN PROTOCOLOS NOTARIALES DE CASTILLA <i>Hermógenes Perdigüero</i>	381
26. RELAÇÕES INTRAPARADIGMÁTICAS NA DERIVAÇÃO VERBAL: <i>-IZAR</i> VERSUS <i>-IFICAR</i> <i>Rui Abel Pereira</i>	393
27. LA DEFINICIÓN MORFOSEMÁNTICA O LITERAL: EL CASO DE ALGUNOS VERBOS DENOMINALES Y DEADJETIVALES <i>José-Álvaro Porto Dapena</i>	407
28. <i>ACUCHILLAR, AIRAR, AMONTONAR</i> : SOBRE LOS PRIMEROS VERBOS PARA- SINTÉTICOS DENOMINALES CON PREFIJO <i>A-</i> DEL ESPAÑOL <i>Isabel Pujol Payet</i>	439
29. EL PATRÓN <i>INDUSTRIA MANUFACTURERA</i> : LA INFLUENCIA FRANCESA EN EL USO «ECONÓMICO» DE LOS ADJETIVOS EN <i>-ERO</i> <i>Franz Rainer</i>	453
30. NOMES DEVERBAIS CORRADICAIS NO PORTUGUÊS ARCAICO <i>Graça Rio-Torto</i>	469
31. TENSIONES ENTRE SINCRONÍA Y DIACRONÍA EN LA DESCRIPCIÓN DE LA MORFOLOGÍA LÉXICA DEL ESPAÑOL: EL CASO DE LA <i>Nueva gramática de la</i> <i>lengua española (NGRAE)</i> <i>David Serrano-Dolader</i>	485

PRESENTACIÓN

MAR CAMPOS SOUTO, RAMÓN MARIÑO,
JOSÉ IGNACIO PÉREZ PASCUAL Y ANTONIO RIFÓN

No parece exagerado afirmar que las investigaciones sobre la morfología del español han experimentado un profundo cambio y una intensa renovación en el último medio siglo. En la opinión de quienes editamos este volumen, buena parte de ese avance se debe a los desvelos de Jesús Pena, quien desde los años setenta del siglo pasado ha ido publicando una serie de trabajos que han actuado, a su vez, como el fermento de nuevas indagaciones de otras generaciones de morfólogos. Por ese motivo, al cumplir sus 65 años, un grupo de amigos y discípulos consideramos de justicia reunir las aportaciones de diversos especialistas (unidos por vínculos académicos y afectivos con Jesús), en que se reflejasen las diferentes líneas de trabajo en las que Jesús Pena ha ido dejando su impronta, a modo de homenaje y de agradecimiento por su peripecia vital e intelectual.

La variedad de los trabajos aquí recopilados (que abarcan la pragmática, la historia del léxico, la lexicografía y la gramática del español o del portu-

gués) prueban que la curiosidad y la pericia investigadora de Jesús Pena no se ha restringido a un único ámbito; en estas páginas, por ejemplo, se le reconoce como una de las primeras personas conscientes de la importancia de la pragmática. Por otra parte, quienes hayan leído sus escritos habrán podido comprobar su exhaustivo conocimiento de los diccionarios españoles y latinos y, en general, de los repertorios lexicográficos dedicados a las lenguas romances. Varias décadas después de haberse publicado, sus orientaciones sobre la sintaxis histórica del español o su estudio sobre la voz continúan siendo una referencia ineludible en el estudio de estos temas, aunque su mirada se haya dirigido con particular intensidad en los últimos años hacia la morfología del español.

Eso explica, asimismo, que el grueso de este libro se dedique a la morfología (y, en concreto, a la morfología léxica), pues este es el dominio de la gramática que ha desbrozado con particular esmero Jesús Pena; un dominio que, con sus futuras publicaciones y su *Base de datos de morfología del español*, se continuará enriqueciendo en los años venideros.

SEMBLANZA BIOGRÁFICA

La trayectoria vital y científica de Jesús Pena Sejas (Guitiriz, seis de mayo de 1947)¹ ha estado siempre estrechamente vinculada a su *alma mater*, la Facultad de Filología de la Universidad compostelana, en la que se formó y en la que ha desarrollado prácticamente toda su carrera docente e investigadora². Allí conoció el magisterio de Félix Monge, que impartía, en el curso 1967-1968, la asignatura de Lingüística General, experiencia que Pena siempre ha recordado como «una luz en medio de la penumbra intelectual de la época»; del profesor Monge aprenderá «los principios del estructuralismo lingüístico», principios y métodos que aplicará posteriormente en sus trabajos y en su labor docente. Y allí se licenció en Filología Románica (sección de español) en junio de 1970, con la calificación de *Sobresaliente*; unos meses después, el 27 de octubre de ese mismo año, presentó públicamente su pri-

¹ No es mucha la información que circula sobre Jesús Pena Sejas, más allá de las referencias científicas a su obra lingüística; no deja de ser significativa su ausencia en la exhaustiva *Gran Enciclopedia Gallega*. Para obtener alguna información sobre su trayectoria, puede acudir a Mar Campos (2009): «La morfología léxica ante los retos del siglo XXI (entrevista con Jesús Pena)», *Cuadernos de Historia de la Lengua*, 2/2, 11-18.

² Suso Pena siempre ha atribuido buena parte de sus realizaciones a la excelente preparación, previa a su formación universitaria, recibida tanto en el Seminario como en el Instituto de Lugo.

mer trabajo de investigación, su tesis de licenciatura *Vida e fala de Guitiriz (Negradas)*, dirigida por Constantino García.

Poco después de la lectura de su tesina, pasa a desempeñar un puesto como Profesor Ayudante de clases prácticas (desde diciembre de 1970 a septiembre de 1975) y, más tarde, como Profesor Adjunto interino (desde octubre de 1975 a febrero de 1977); durante esos años disfrutó de una de las prestigiosas becas de la Fundación Juan March (cursos 1974-1975 y 1975-1976), lo que le facilitó la redacción de su tesis doctoral (*La derivación en español*, dirigida por Constantino García), que defendió el 7 de junio de 1976 y que obtuvo la calificación de *Sobresaliente cum laude*³.

Entre sus primeras publicaciones, derivadas de esas iniciales investigaciones, destacan *Usos anómalos de los sustantivos verbales en el español actual* (1976) y *La derivación en español: verbos derivados y sustantivos verbales* (1980), dos libros que muy pronto descubren a los especialistas a este destacado estudioso en el dominio de la morfología léxica del español; sin duda la edición de estos volúmenes como anejos de la prestigiosa revista *Verba* facilitaron su estabilización dentro de la universidad, pues en septiembre de 1978, tras haber ocupado temporalmente algunos otros encargos docentes, obtuvo por oposición una plaza como Profesor Adjunto numerario de Lengua Española de la Universidad de Santiago. Cuatro años después, en julio de 1982, gana por oposición una plaza de Profesor Agregado numerario en la Universidad de Granada, destino que conserva apenas un par de meses, pues a comienzos de octubre de ese año se incorpora como Profesor Agregado numerario de Lengua española a la Universidad compostelana, en la que accede un año después, en septiembre de 1983, a la Cátedra de Lengua española, puesto que no ha abandonado desde entonces.

Apenas obtenida la Cátedra, le tocó en suerte desempeñar algunos cargos de responsabilidad en la gestión universitaria: Director del Departamento de Lengua Española (de octubre de 1983 a octubre de 1985), Vicedecano (de octubre de 1985 a abril de 1986) y Decano (de abril de 1986 a diciembre de 1986) de la Facultad de Filología; fueron estos siempre puestos por los que sintió muy poco apego, pues nunca quiso sacrificar en aras de las labores de gestión su faceta como docente e investigador.

En 1970 Jesús Pena comienza a impartir docencia de la práctica totalidad de las materias del área de Lengua Española, tanto en asignaturas obligato-

³ El tribunal estaba formado por Fernando Lázaro Carreter, Emilio Alarcos Llorach, Manuel C. Díaz y Díaz, Constantino García González y Ricardo Carballo Calero.